

Týr til Australia at spæla

Føroyski rock-bólkurin skal nú fyrri fyrstu ferð hava konsertir í Australia

Rockbólkurin Týr er sera virkin á altjóða tónleikapallinum. Bólkurin hevur útgávusáttmála í útlandinum og ferðast vanliga nógv kring Europa og til aðrar heimspartar at hava konsertir.

Nú skal Týr royna nakað, sum bólkurin ongantíð áður hevur roynt.

Í mai mánaði skal Týr hava fimm konsertir í Australia. Týr skal spæla á minni spælistøðum í Melbourne, Adelaide, Sydney, Canberra og Brisbane. Á konsertunum fer eisini russiski bólkurin Arkona at hava framførslu.

– Tað er spennandi at fara til ein nýggjan heimspart at spæla, men vit vænta ikki tað stóra, tá tað er fyrstu ferð, vit spæla har. Vit hava nakrar ferðir roynt nýggjar marknaðir, og royndirnar siga okkum, at tað tekur tíð og arbeiði at byggja teir upp, sigur Heri Joensen, sangari í Týr.

Týr spældi sínar fyrstu tónar í Keypmannahavn í 1998, og føroyingar lærdu veruliga bólkinn at kenna í Prix Føroyar tónleikakappingini í 2001, tá ið »Ormurin Langi« varð eitt risahitt.

Síðan 2002 hevur Týr útgivið átta plátur – tann seinasta, »Hel«, kom í fjør á Napalm Records. Týr man vera tann føroyski tónleikabólkurin, ið hevur selt flestar plátur.

Týr hevur eisini verið sera virkið við framførslum í útlandinum. Teir hava spælt víðahvar og hava fleiri ferðir verið



– Tað er spennandi at fara til ein nýggjan heimspart at spæla, sigur Heri Joensen, sangari í Týr

á konsertfeð í USA.

Nakað av rumbli hevur verið kring summar framførslur hjá Týr, tí felagsskapurin Sea Shepherd hevur í fleiri førum ført kampanjur í móti Týr. Tað ger Sea Shepherd, tí sangarin í Týr luttekur í grindadrápi. Onkrar konsertir hjá Týr eru avlýstar, eftir at aktivistar hava

lagt trýst á spælistøð.

Manningin í Týr hevur skift nakað, og nú eru tveir føroyskir tónleikarar eftir í Týr. Teir eru Heri Joensen og Gunnar Thomsen. Afturat teimum hava eisini Tadeusz Rieckmann og Attila Vörös spælt í Týr seinastu tíðina.

Umframt konsertirnar í Au-

stralia hevur Týr eisini framførslur í eitt nú Onglandi, Týsklandi, Ungarn og Rumenia á skránni. Fyrst í februar hevur Týr triggjar konsertir saman við Føroya Symfoniorkestri í Norðurlandahúsinum í Havn.

Mítt vikuskifti



Arni Zachariassen

Hvat fert tú at gera um vikuskiftið?

– Ikki nakað framúr spennandi ella hátíðarligt. Í føðingardag hjá einum systkinabarni fríggjakvöldið, og so fari eg at brúka allan leygardagin til nýggjársveltsu í Filadelfia, samkomuni, eg hoyri til her í Gøtu.

Hvønn vikuskiftisdag dámar tær best?

– Leygardag. Hóast tað er sjáldan, man sleppur at sova leingi longur, nú húsið er fult av børnum, so er tað nakað frítt, avslappað og lovandi yvir degnum samankorið bæði við arbeiðsvikuna og, onkursvegna eisini, sunnudagin.

Hvussu dámar tær januar mánað?

– Hann er ein hart tiltrondur steðgur ella skái eftir mettaða desember mánaðin, men eisini eitt sindur av eini andsligari (og fíggarligari!) oyðimarkargongd. Eitt sindur tvíbýttur, tað er tað, eg royni at siga, at eg eri.

Um tú skuldi viðmælt fólki at lesið eina bók í nýggja árinum, hvør skuldi tað verið?

– Sá, at Sprotin fer at geva føroysku týðingina av »1984« hjá George Orwell út um nakrar vikur. Bókin fylti 70 í fjør og umframt at viðmæla hana uppá tað harðasta, vil eg eisini viðmæla »The Ministry of Truth: A Biography of George Orwell's 1984« hjá Dorian Lynskey. Ein tann mest áhugaverda bókin, eg las í fjør. Setur bæði bók og høvund í størri søgu- og skaldsligt høpi.

Klassikari fær føroyskt mál

Ræðandi skaldsøga hjá George Orwell verður nú útgivin í føroyskari týðing

Skaldsøgan »1984«, sum enski rit-høvundin George Orwell gav út í 1948, viðgjörði eitt framtíðarsamfelag, har fólkið verður kúgað, og einaræðisstjórnin hevur eftirlit við hvørjum einstøkum borgara. Tiltikna orðingin »Big brother is watching you« er tikið úr hesari

bók.

Nú góð sjeyti ár seinni er skaldsøgan framvegis viðkomandi fyri okkara tankar, hugburð og livihátt, og bókin verður stóðugt mett sum eitt ískoyti til kjakið um eftirlit í gerandisdegnum og um, hvussu myndugleikar



kunnu kúga fólki.

»1984« er millum stóru skaldsøgurnar í nýggjari bókmenta-søgu, og nú fáa føroyingar møguleikan at lesa bókina á egnum máli. Knút Olsen hevur týtt bókina til føroyskt, og seinni í hesum mánaðinum útgevur forlagið Sprotin bókina.

Klassikari hjá George Orwell er týddur til føroyskt